

HISTÒRIA DEL CATALÀ A TRAVÉS DELS TEXTOS

Curs: 2007-2008	Codi: 28651	Crèdits: 6
Cicle: Primer	Tipus d'assignatura: Optativa	Semestre: Primer

PROFESSOR(S)

[Xavier Luna Batlle](#)

DESCRIPCIÓ GENERAL, OBJECTIUS I REQUISITS PREVIS

Contingut

El curs s'ocuparà d'aplicar l'anàlisi filològica i lingüística a textos catalans, literaris i il·literaris, d'èpoques diferents, amb la finalitat d'observar l'evolució de la llengua des dels primers documents escrits en català fins als del segle XVIII. S'analitzaran fragments de textos significatius d'acord amb una organització del curs basada en els gèneres i en la cronologia. Es farà una introducció general i pràctica a la paleografia per poder accedir a documents manuscrits antics de lectura fàcil. Cal que l'estudiant tingui una formació general en la història i en la gramàtica històrica del català.

Objectius

L'objectiu és que l'estudiant adquireixi els coneixements per poder fer una anàlisi lingüística d'un text històric amb el propòsit d'identificar-hi els ancoratges contextuals –el gènere, el registre, la localització geolingüística i cronològica– i analitzar-hi els trets d'interès per a la història de la llengua. Dins d'aquest objectiu general s'inclouen l'adquisició de l'habilitat per consultar i interpretar diccionaris històrics i etimològics, gramàtiques històriques i altres obres més específiques (vocabularis, atles lingüístics, etc.) com també la de redactar un treball d'anàlisi lingüística d'un text antic.

ESBÓS DEL TEMARI

01. Filologia, anàlisi textual, gramàtiques històriques, diccionaris històrics.
02. L'edició filològica de textos històrics.
 1. Textos jurídics i administratius medievals.
 2. Textos judicials medievals.
 3. Textos religiosos medievals.
 4. Cròniques medievals i de l'època moderna.
 5. Dietaris i memòries de l'època moderna.
 6. Assaigs medievals i moderns.
 7. Oratòria medieval.
 8. Cartes medievals i modernes
 9. Tractats científics i pràctics.

TUTORIES INTEGRADES

La tutoria tindrà com a objectiu central l'orientació per a l'estudi d'un fragment textual acordat entre el professor i l'estudiant a partir del qual s'elaborarà un treball filològic i lingüístic que caldrà presentar al final del curs (C). S'ocuparà també de la solució als problemes que puguin sorgir en la confecció dels exercicis de l'apartat A.

BIBLIOGRAFIA ESSENCIAL

Manual per al seguiment de les sessions del curs (antologia de textos):

1. Luna-Batlle, Xavier 1999. *Textos històrics catalans (segles xii al xvii)*. Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, "Materials" núm. 69.

Obres de lectura i de consulta (sense esmentar els diccionaris històrics):

2. Gulsoy, Joseph 1993. *Estudis de gramàtica històrica*. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, "Biblioteca Sanchis Guarner" 26
3. Martí, Joan; Moran, Josep 1986. *Documents d'història de la llengua catalana. Dels orígens a Fabra*. Barcelona, Empúries.
4. Martines, Vicent 1999. *L'edició filològica de textos*. València, Universitat de València, "Biblioteca Lingüística Catalana" núm. 24.
5. Martínez-Gil, Víctor (coord.) 2002. *L'edició de textos: història i mètode*. Barcelona, Pòrtic.
6. Moll, Francesc de Borja [1952] 1991. *Gramàtica històrica catalana*. València, Universitat de València.
7. Russell-Gebbett, Paul 1965. *Mediaeval catalan linguistic texts*. Oxford, Dolphin Book.

8. Pujol, Josep M.; Solà, Joan 1995². *Ortotipografia: manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic*. Barcelona, Columna.
9. Stiennon, Jacques 1991, 1999. *Paléographie du Moyen Âge*. París, Armand Colin.
10. Veny, Joan 1993. *Dialectologia filològica*. Barcelona, Curial/ Publicacions de l'Abadia de Montserrat, "Textos i Estudis de Cultura Catalana" núm. 33.

FORMA D'AVUACIÓ

La nota final es basarà en la suma de quatre notes parcials corresponents a les feines següents: *A)* 3 exercicis breus fets al llarg del curs (30%), *B)* assistència i participació (10%), *C)* treball tutoritzat (30%), *B)* examen final (30%). L'assistència regular és un requisit imprescindible per poder accedir a l'avaluació de l'assignatura i no s'hi consideraran excepcions.

ALTRES DADES

Material

Serà imprescindible assistir a classe amb el manual *Textos històrics catalans* (1) i amb la *Gramàtica històrica catalana* de Francesc de Borja Moll (6). També caldrà fer servir el "Campus Virtual", on apareixerà el material i les referències complementaris.
